

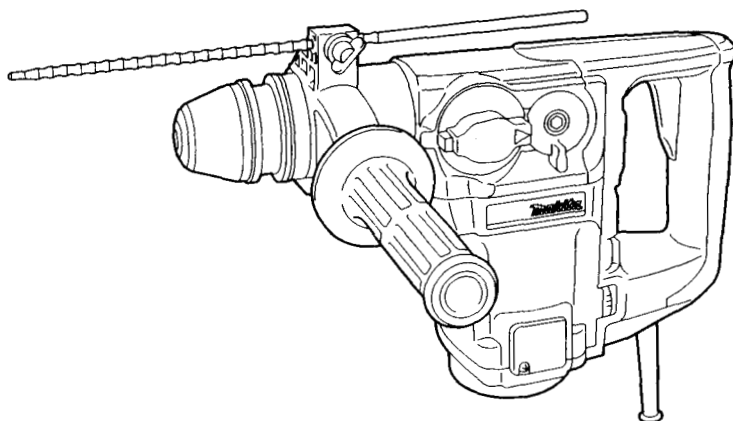


アメリカ

Rotary Hammer

30 mm (1-3/16") MODEL HR3000C

INSTRUCTION MANUAL

**DOUBLE
INSULATION**

SPECIFICATIONS

Capacities				No load speed (RPM)	Blows per minute	Overall length	Net weight
Concrete	Wood	Steel	Core bit				
30 mm (1-3/16")	32 mm (1-1/4")	13 mm (1/2")	90 mm (3-17/32")	360 — 720/min.	1,650 — 3,300	391 mm (15-13/32")	4.6 kg (10.1 lbs)

* Manufacturer reserves the right to change specifications without notice.

* Note: Specifications may differ from country to country.

WARNING: For your personal safety, READ and UNDERSTAND before using.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

GENERAL SAFETY RULES

(For All Tools)

WARNING! Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS READ ALL INSTRUCTIONS.

WORK AREA

1. **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

4. **Double Insulated tools are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other.) This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way.** Double insulation  eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system.
5. **Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
6. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
7. **Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tools or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately.** Damaged cords increase the risk of electric shock.
8. **When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W."** These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

9. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
10. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

11. **Avoid accidental starting. Be sure switch is off before plugging in.** Carrying tools with your finger on the switch or plugging in tools that have the switch on invites accidents.
12. **Remove adjusting keys or wrenches before turning the tool on.** A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.
13. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.
14. **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

TOOL USE AND CARE

15. **Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
16. **Do not force tool. Use the correct tool for your application.** The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
17. **Do not use tool if switch does not turn it on or off.** Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
18. **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
19. **Store idle tools out of reach of children and other untrained persons.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.
20. **Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained tools, with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
21. **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tools operation. If damaged, have the tool serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained tools.
22. **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one tool, may become hazardous when used on another tool.

SERVICE

23. **Tool service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.
24. **When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of electric shock or injury.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR ROTARY HAMMER

1. **Hold tools by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
2. **Wear ear protectors when using the tool for extended periods.** Prolonged exposure to high intensity noise can cause hearing loss.
3. **Wear a hard hat (safety helmet), safety glasses and/or face shield.** It is also highly recommended that you wear a dust mask and thickly padded gloves.
4. **Be sure the bit is secured in place before operation.**
5. **Under normal operation, the tool is designed to produce vibration.** The screws can come loose easily, causing a breakdown or accident. Check tightness of screws carefully before operation.
6. **In cold weather or when the tool has not been used for a long time, let the tool warm up for several minutes by operating it under no load.** This will loosen up the lubrication. Without proper warm-up, hammering operation is difficult.
7. **Always be sure you have a firm footing.**
Be sure no one is below when using the tool in high locations.
8. **Hold the tool firmly with both hands.**
9. **Keep hands away from moving parts.**
10. **Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.**
11. **Do not point the tool at any one in the area when operating.** The bit could fly out and injure someone seriously.
12. **Do not touch the bit or parts close to the bit immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

SYMBOLS

The followings show the symbols used for tool.

V volts

A amperes

Hz herts

 alternating current

n_0 no load speed

 Class II Construction

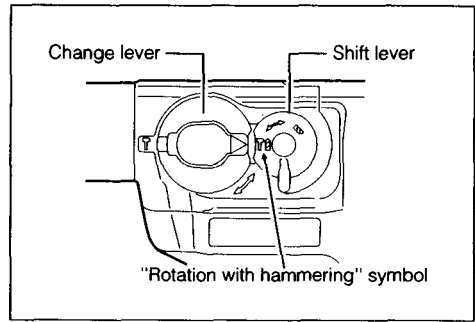
.../min revolutions or reciprocation per minute

 number of blow

FUNCTIONAL DESCRIPTION

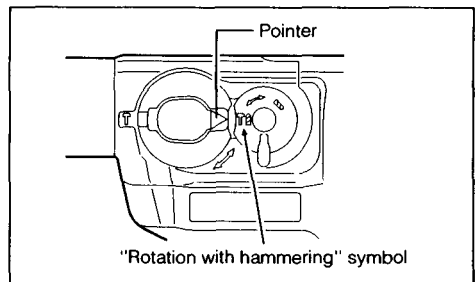
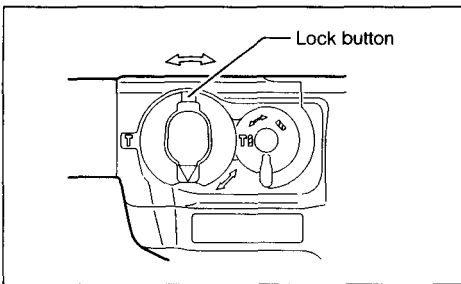
Selecting action mode

When selecting an action mode, first set the change lever and the shift lever to the position shown in right. Then proceed as follows.



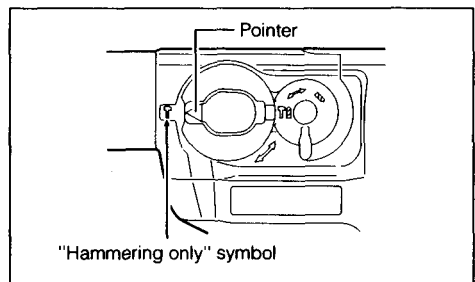
- Rotation with hammering

For drilling in concrete, masonry, etc., depress the lock button and rotate the change lever so that the pointer points to the  symbol. Use the tungsten-carbide tipped bit.



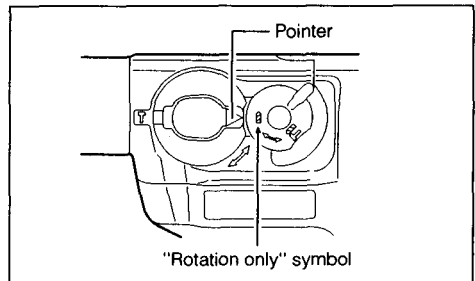
- Hammering only

For chipping, scaling or demolition operations, depress the lock button and rotate the change lever so that the pointer points to the  symbol. Use a bull point, cold chisel, scaling chisel, etc.



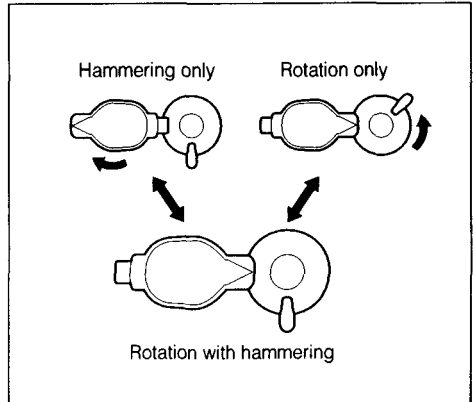
- Rotation only

For drilling in wood, metal or plastic materials, rotate the shift lever so that the  symbol is aligned with the pointer on the change lever. Use a twist drill bit or wood bit.



CAUTION:

- Do not rotate the change lever and/or the shift lever when the tool is running under load. The tool will be damaged.
- To avoid rapid wear on the mode change mechanism, be sure that the change lever and/or the shift lever is always positively located in one of the three action mode positions.
- The action mode cannot be changed directly from "hammering only" to "rotation only" or from "rotation only" to "hammering only". First set the change lever and the shift lever to "rotation with hammering" mode position shown in right. Then set them to the position for "hammering only" or "rotation only".

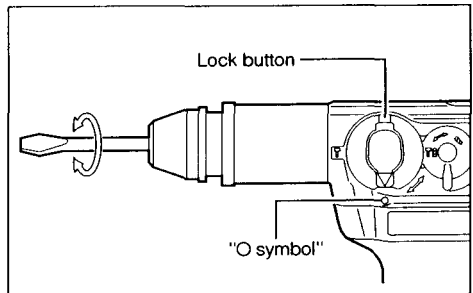


Bit angle (when chipping, scaling or demolishing)

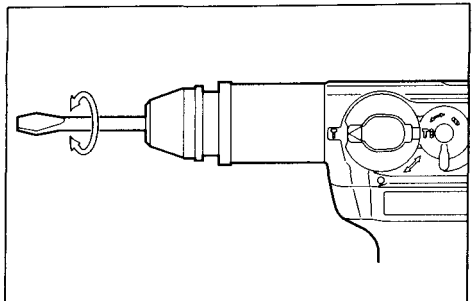
CAUTION:

Always be sure that the tool is switched off and unplugged before changing the bit angle.

The bit can be secured at 12 different angles. To change the bit angle, depress the lock button and rotate the change lever so that the pointer points to the  symbol. Turn the bit to the desired angle.



Depress the lock button and rotate the change lever so that the pointer points to the  symbol. Then make sure that the bit is securely held in place by turning it slightly.

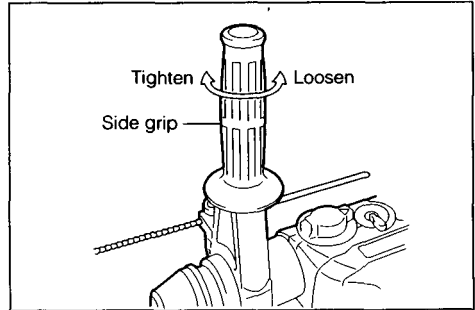


Side grip

CAUTION:

- Always use the side grip to ensure operating safety when drilling in concrete, masonry, etc.
- When the bit begins to break through concrete or if the bit strikes reinforcing rods embedded in concrete, the tool may react dangerously. Maintain good balance and safe footing while holding the tool firmly with both hands to prevent dangerous reaction.

The side grip swings around to either side, allowing easy handling of the tool in any position. Loosen the side grip by turning it counterclockwise, swing it to the desired position and then tighten it by turning clockwise.

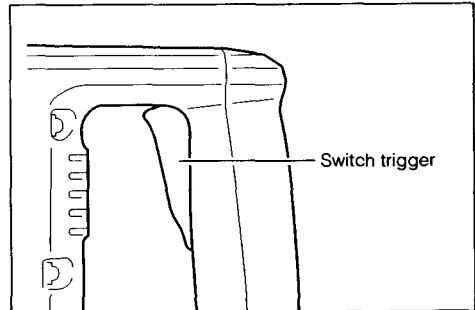


Switch action

CAUTION:

Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

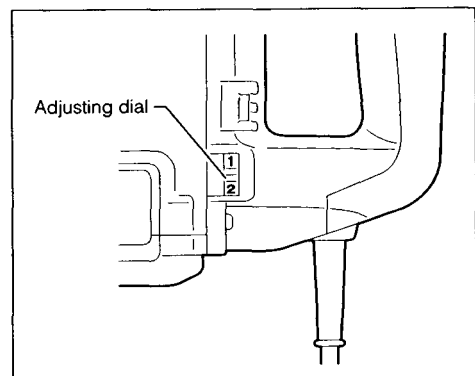
To start the tool, simply pull the trigger. Release the trigger to stop.



Speed change

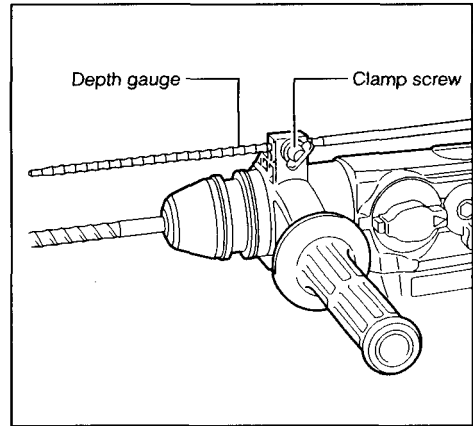
This revolutions and blows per minute can be adjusted just by turning the adjusting dial. The dial is marked 1 (lowest speed) to 6 (full speed). Refer to the table below for the relationship between the number settings on the adjusting dial and the revolutions/blows per minute.

Number on adjust dial	Revolutions per minute	Blows per minute
6	720	3,300
5	690	3,150
4	590	2,700
3	490	2,250
2	390	1,800
1	360	1,650



Depth gauge

The depth gauge is convenient for drilling holes of uniform depth. Loosen the clamp screw and adjust the depth gauge to the desired depth. After adjusting, tighten the clamp screw firmly.



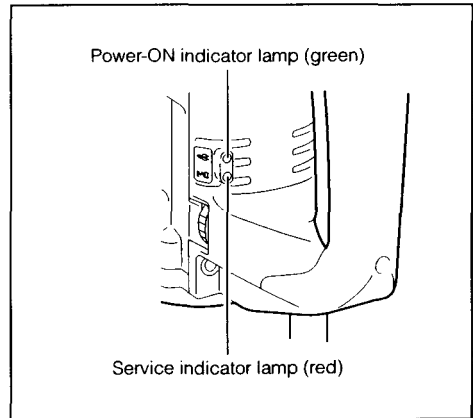
NOTE:

The depth gauge cannot be used at the position where the depth gauge strikes against the gear housing/motor housing.

Indicator lamp

The green power-ON indicator lamp lights up when the tool is switched ON. If the indicator lamp is lit but the tool does not start, the carbon brushes may be worn out, or the electric circuit or the motor may be defective. If the indicator lamp does not light up and the tool does not start, the ON/OFF switch or the mains cord may be defective.

The red service indicator lamp lights up when the carbon brushes are nearly worn out to indicate that the tool needs servicing. After approx. 8 hours of use, the motor will automatically be shut off.



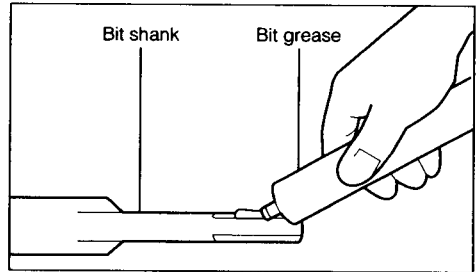
ASSEMBLY

Installing or removing bit

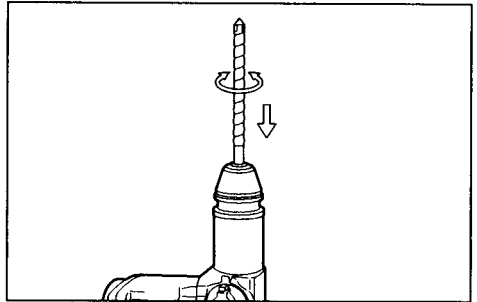
CAUTION:

Always be sure that the tool is switched off and unplugged before installing or removing the bit.

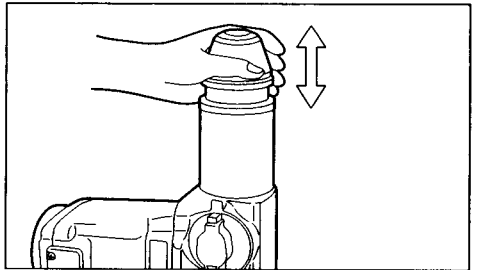
Clean the bit shank and apply the bit grease provided to it before installing the bit.



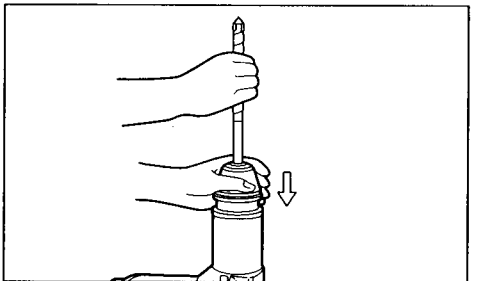
Insert the bit into the tool. Turn the bit and push it in until it engages.



If the bit cannot be pushed in, remove the bit. Pull the chuck cover down a couple of times. Then insert the bit again. Turn the bit and push it in until it engages.



After installing, always make sure that the bit is securely held in place by trying to pull it out. To remove the bit, pull the chuck cover down all the way and pull the bit out.



OPERATION

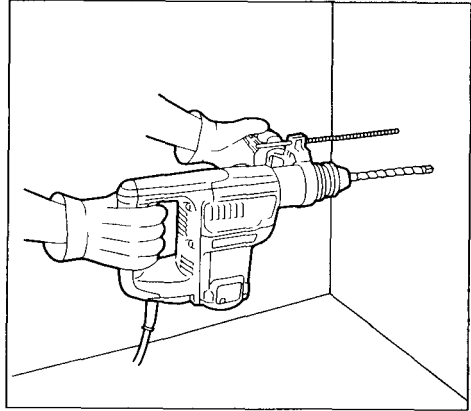
Hammer drilling operation

CAUTION:

When the bit begins to break through concrete or if the bit strikes reinforcing rods embedded in concrete, the tool may react dangerously. Maintain good balance and safe footing while holding the tool firmly with both hands to prevent dangerous reaction.

Set the change lever and the shift lever to the  symbol. Position the bit at the location for the hole, then pull the trigger. Do not force the tool. Light pressure gives best results. Keep the tool in position and prevent it from slipping away from the hole.

Do not apply more pressure when the hole becomes clogged with chips or particles. Instead, run the tool at an idle, then remove from the hole. By repeating this several times, the hole will be cleaned out.



Torque limiter

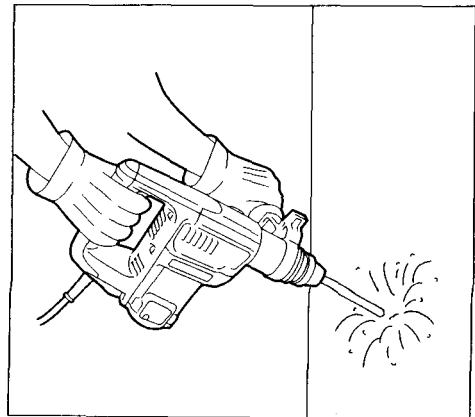
The torque limiter will actuate when a certain torque level is reached. The motor will disengage from the output shaft. When this happens, the bit will stop turning.

CAUTION:

As soon as the torque limiter actuates, switch off the tool immediately. This will help prevent premature wear of the tool.

Chipping/Scaling/Demolition

Set the change lever and the shift lever to the  symbol. Hold the tool firmly with both hands. Turn the tool on and apply slight pressure on the tool so that the tool will not bounce around, uncontrolled. Pressing very hard on the tool will not increase the efficiency.



Drilling operation

Set the change lever and the shift lever to the  symbol.

- **Drilling in wood**

When drilling in wood, best results are obtained with wood drills equipped with a guide screw. The guide screw makes drilling easier by pulling the bit into the workpiece.

- **Drilling in metal**

To prevent the bit from slipping when starting a hole, make an indentation with a center-punch and hammer at the point to be drilled. Place the point of the bit in the indentation and start drilling.

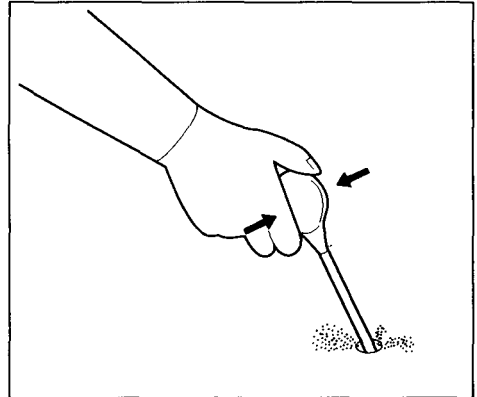
Use a cutting lubricant when drilling metals. The exception are iron and brass which should be drilled dry.

CAUTION:

Pressing excessively on the tool will not speed up the drilling. In fact, this excessive pressure will only serve to damage the tip of your bit, decrease the tool performance and shorten the service life of the tool.

Blow-out bulb (optional accessory)

Use the blow-out bulb to clean out the hole.

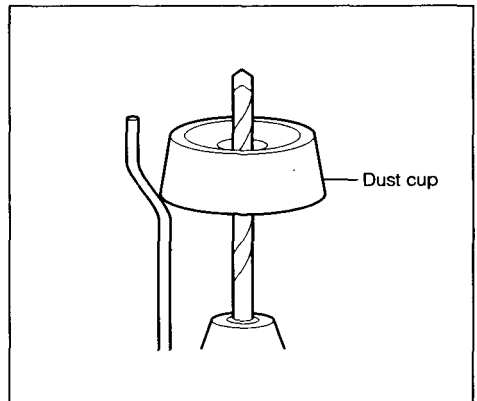


Dust cup (optional accessory)

Use the dust cup to prevent dust from falling over the tool and on yourself when performing overhead drilling operations. Attach the dust cup to the bit as shown in the figure.

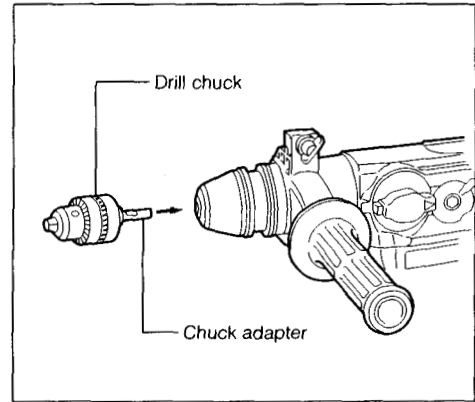
The size of bits which the dust cup can be attached to is as follows.

	Bit diameter
Dust cup 5	6 mm (1/4") – 14.5 mm (9/16")
Dust cup 9	12 mm (15/32") – 16 mm (5/8")



Drilling in wood or metal

Use the optional drill chuck assembly (consisting of drill chuck and chuck adapter assembly). When installing it, refer to "installing or removing drill bit" described on the previous page. Set the action mode changing knob to "rotation only". You can drill up to 13 mm (1/2") diameter in metal and up to 30 mm (1-3/16") diameter in wood.



CAUTION:

Never use "rotation with hammering" when the drill chuck assembly is installed on the tool. The drill chuck assembly may be damaged. Also, the drill chuck will come off when reversing the tool.

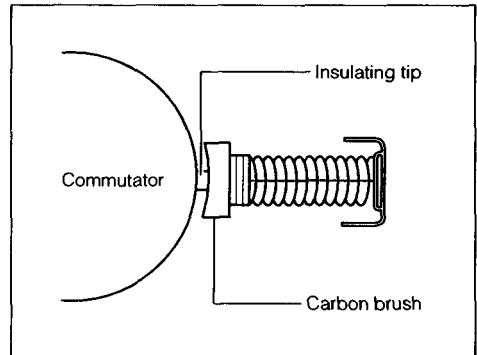
MAINTENANCE

CAUTION:

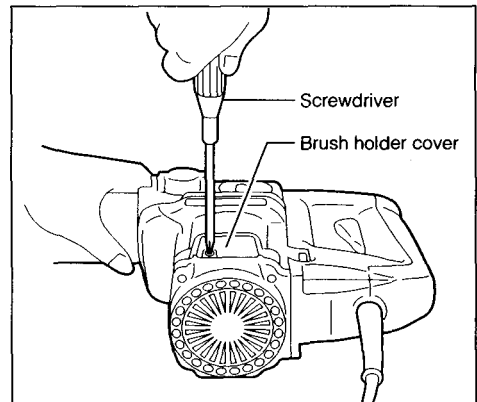
Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.

Replacing carbon brushes

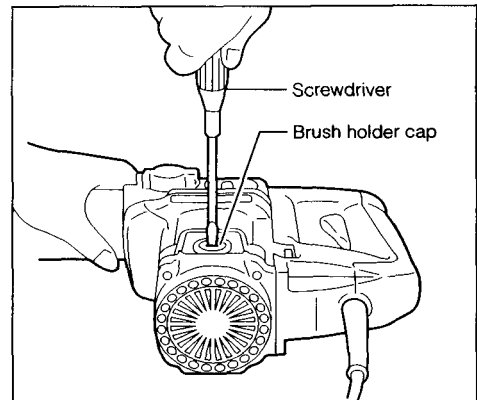
When the resin insulating tip inside the carbon brush is exposed to contact the commutator, it will automatically shut off the motor. When this occurs, both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes.



Use a screwdriver to remove the brush holder cover.

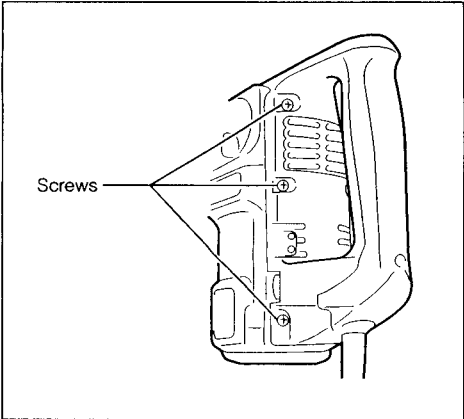


Use a screwdriver to remove the brush holder caps. Take out the worn carbon brushes, insert the new ones and secure the brush holder caps.

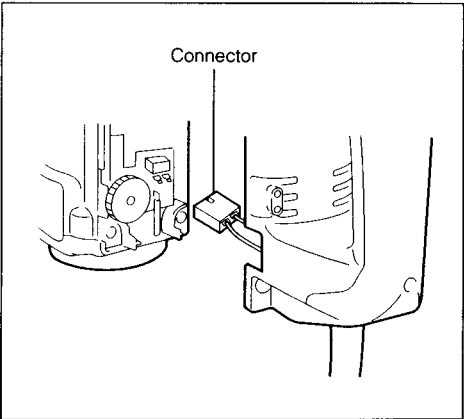


Lubrication

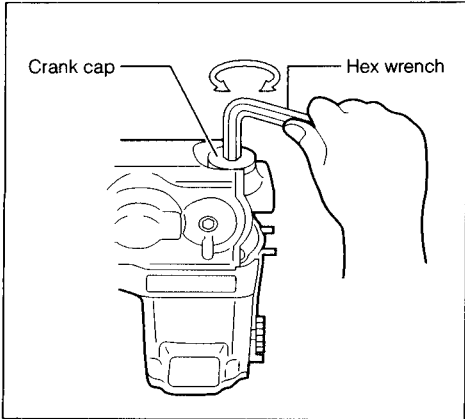
This tool requires no hourly or daily lubrication because it has a grease-packed lubrication system. Lubricate the tool every time the carbon brushes are replaced. Run the tool for several minutes to warm it up. Switch off and unplug the tool. Loosen the six screws and remove the handle. Note that the top screws are different from other screws.



Disconnect the connector by pulling it.

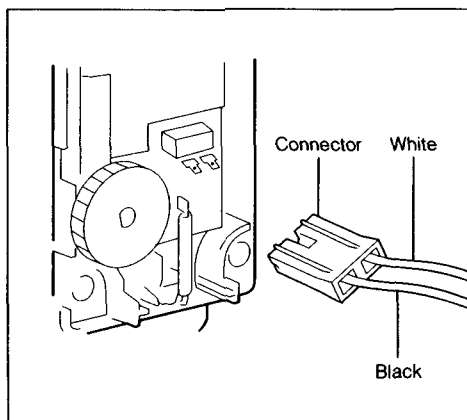
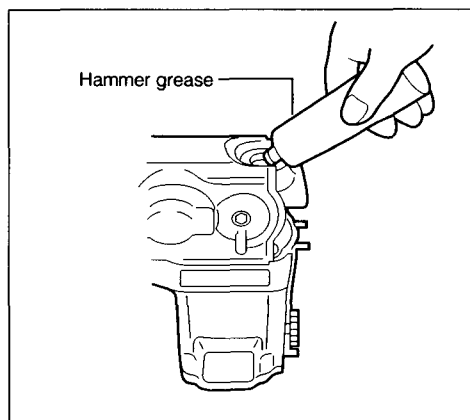


Remove the crank cap using a hex wrench.



Rest the tool on the table with the bit end pointing upwards. This will allow the old grease to collect inside the crank housing. Wipe out the old grease inside and replace with a fresh grease (30 g). Use only Makita genuine hammer grease (optional accessory). Filling with more than specified amount of grease (approx. 30 g) can cause faulty hammering action or tool failure. Fill only with the specified amount of grease. Reinstall the crank cap and tighten with the hex wrench.

Connect the connector and reinstall the handle.



CAUTION:

- Be careful not to damage the terminal or lead wires especially when wiping out the old grease or installing the handle.
- Do not tighten the crank cap excessively. It is made of resin and is subject to breakage.

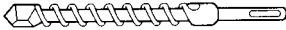
To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

ACCESSORIES

CAUTION:

These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. The accessories or attachments should be used only in the proper and intended manner.

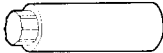
• SDS Plus Carbide-tipped bits



Part No.	Diameter	Overall length
711140-A	5/32"	4"
711141-A	5/32"	6"
711142-A	3/16"	4"
711143-A	3/16"	6"
711144-A	3/16"	8"
711145-A	3/16"	12"
711146-A	3/16"	14"
711147-A	1/4"	4"
711148-A	1/4"	6"
711149-A	1/4"	8"
711150-A	1/4"	10"
711151-A	1/4"	14"
711152-A	5/16"	6"
711153-A	5/16"	12"
711155-A	3/8"	6"
711156-A	3/8"	12"
711157-A	3/8"	24"
711158-A	7/16"	6"
711159-A	7/16"	12"
711160-A	7/16"	18"
711161-A	1/2"	6"
711162-A	1/2"	12"
711163-A	1/2"	18"
711164-A	1/2"	24"
711165-A	9/16"	6"
711166-A	9/16"	12"
711167-A	9/16"	18"
711168-A	5/8"	8"
711169-A	5/8"	12"
711170-A	5/8"	18"
711171-A	5/8"	24"
711172-A	1 1/16"	8"
711173-A	3/4"	8"
711174-A	3/4"	12"
711175-A	3/4"	18"
711176-A	7/8"	8"
711177-A	7/8"	12"
711178-A	7/8"	18"
711179-A	1"	10"
711180-A	1"	18"

• Hammer grease 30 g; 1 oz.

Part No. 181490-7



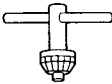
• Bit grease 100 g; 3.5 oz.

Part No. 181573-3



• Chuck key S13

Part No. 763432-9



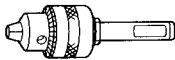
• Drill chuck S13

Part No. 192877-8



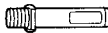
• Drill chuck assembly

Part No. 122574-2



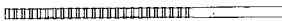
• Chuck adapter

Part No. 751099-5



• Depth gauge

Part No. 321248-4

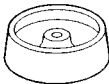


• Dust cup 5

Part No. 421342-3

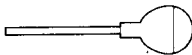
• Dust cup 9

Part No. 421664-1



• Blow-out bulb

Part No. 765009-6



• Safety goggle

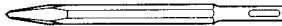
Gray lens: Part No. 191684-A

Clean lens Part No. 191685-A



• Bull point

Part No. 798389-5

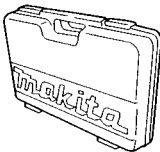


• Plastic case

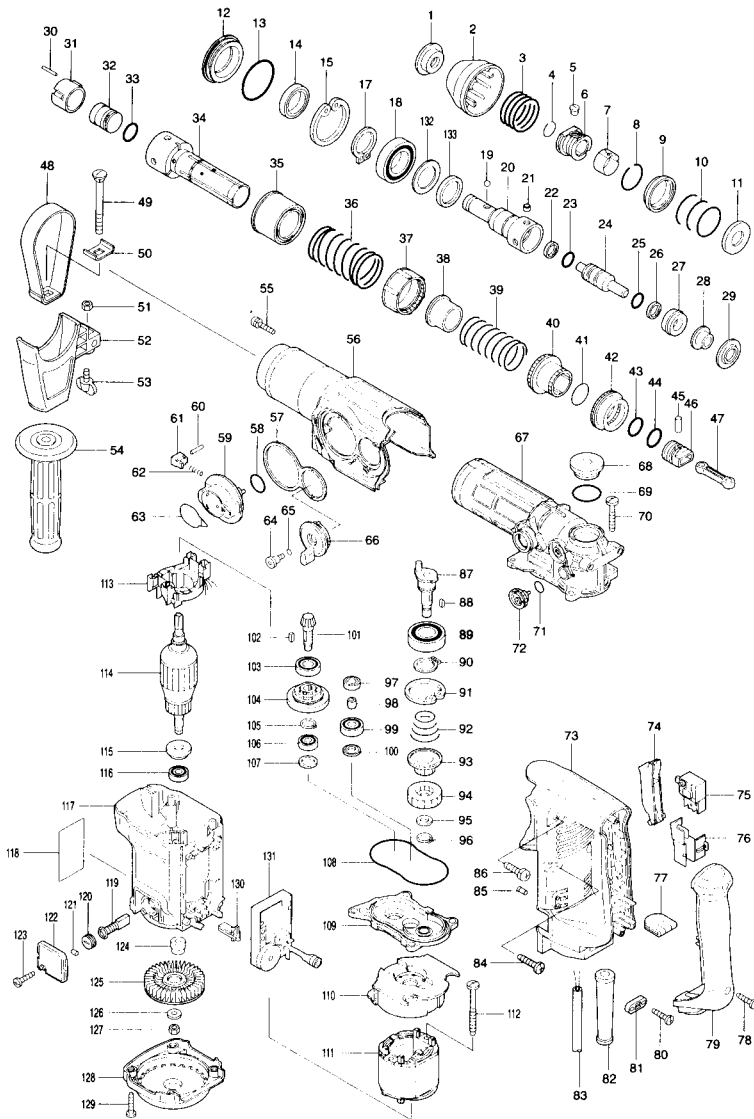
Part No. 824559-1

• Cold chisel

Part No. 798388-7



30 mm (1-3/16") **ROTARY HAMMER** **Model HR3000C**



Note: The switch and other part configurations may differ from country to country.

ITEM NO.	NO. USED	DESCRIPTION	ITEM NO.	NO. USED	DESCRIPTION
<u>MACHINE</u>			<u>MACHINE</u>		
1	1	Cap 40	69	1	O Ring 30
2	1	Chuck Cover	70	4	Tapping Screw 5x30
3	1	Compression Spring 38	71	1	O Ring 10
4	1	Ring Spring 17	72	1	Spur Gear 21 Complete
5	1	Pin 8	73	1	Handle Complete
6	1	Chuck Ring	74	1	Switch Lever
7	1	Leaf Spring 26	75	1	Switch
8	1	Ring Spring 30.5	76	1	Lead Guide
9	1	Spring Guide	77	1	Sponge Sheet
10	1	Compression Spring 35	78	2	Tapping Screw 4x18
11	1	Guide Washer	79	1	Handle Cover
12	1	Seal Case	80	2	Tapping Screw 4x18
13	1	O Ring 46	81	1	Strain Relief
14	1	Oil Seal 28	82	1	Cord Guard
15	1	Retaining Ring R-52	83	1	Cord
17	1	Retaining Ring S-28	84	4	Tapping Screw 5x20
18	1	Ball Bearing 60/28LLU	85	2	Acrylic Pin 5
19	1	Steel Ball 7.0	86	2	Pan Head Screw M5x20
20	1	Tool Holder	87	1	Crank Shaft
21	4	Pin 8	88	2	Key 4
22	1	Fluoro Carbon Resin Ring 20	89	1	Ball Bearing 6004LLU
23	1	O Ring 15	90	1	Retaining Ring S-20
24	1	Impact Bolt	91	1	Retaining Ring R 42
25	1	O Ring 15	92	1	Conical Comp. Spring 21-31
26	1	Fluoro Carbon Resin Ring 20	93	1	Clutch
27	1	Rubber Ring 13	94	1	Helical Gear 34
28	1	Sleeve 12	95	1	Flat Washer 10
29	1	Washer 19	96	1	Retaining Ring S-10
30	3	Pin 2.5	97	1	Oil Seal 10
31	1	Pin Holder	98	1	Sleeve 10
32	1	Striker	99	1	Ball Bearing 6000LU
33	1	O Ring 18	100	1	Flat Washer 10
34	1	Cylinder 25	101	1	Spiral Bevel Gear 10
35	1	Sleeve 50	102	1	Key 4
36	1	Compression Spring 40	103	1	Ball Bearing 6001LLU
37	1	Lock Sleeve	104	1	Torque Limiter Complete
38	1	Ring 29	105	1	Retaining Ring S-10
39	1	Compression Spring 34	106	1	Ball Bearing 608 2RS
40	1	Driving Sleeve	107	1	Thin Washer 15
41	1	O Ring 26	108	1	Seal Ring
42	1	Spiral Bevel Gear 37	109	1	Gear Housing Complete
43	1	O Ring 18	110	1	Baffle Plate
44	1	O Ring 18	111	1	Field
45	1	Pin 7	112	2	Tapping Screw 5x50
46	1	Piston	113	1	Support Complete
47	1	Rod	114	1	ARMATURE ASSEMBLY
48	1	Grip Spring 63			(With Item 115 & 116)
49	1	Cup Square Neck Bolt M8x80	115	1	Insulation Washer
50	1	Plate	116	1	Ball Bearing 608DDW
51	1	Hex. Nut M6	117	1	Motor Housing Complete
52	1	Side Grip Base 63	118	1	Name Plate
53	1	Screw M6x14	119	2	A.C. Carbon Brush
54	1	Grip 36 Complete	120	2	Brush Holder Cap
55	1	Pan Head Screw M4x12	121	2	Rubber Pin 4
56	1	Crank Housing Cover Complete	122	2	Brush Holder Cover
57	1	Dustproof Washer	123	2	Tapping Screw 4x18
58	1	O Ring 20	124	1	Shoulder Sleeve 7
59	1	Change Lever Complete	125	1	Fan 70
60	1	Pin 4	126	1	Flat Washer 6
61	1	Lock Button	127	1	Hex. Nut M6
62	1	Compression Spring 2.4	128	1	Rear Cover
63	1	Indication Label	129	4	Tapping Screw 4x18
64	1	Hex. Socket Flat Head Screw M5	130	1	Fix Rod
65	1	O Ring 4	131	1	Controller
66	1	Shift Lever Complete	132	1	Flat Washer 28
67	1	Crank Housing Complete	133	1	Urethane Ring 28
68	1	Crank Cap			

Note: The switch and other part specifications may differ from country to country.

MAKITA LIMITED ONE YEAR WARRANTY

Warranty Policy

Every Makita tool is thoroughly inspected and tested before leaving the factory. It is warranted to be free of defects from workmanship and materials for the period of ONE YEAR from the date of original purchase. Should any trouble develop during this one-year period, return the COMPLETE tool, freight prepaid, to one of Makita's Factory or Authorized Service Centers. If inspection shows the trouble is caused by defective workmanship or material, Makita will repair (or at our option, replace) without charge.

This Warranty does not apply where:

- repairs have been made or attempted by others;
- repairs are required because of normal wear and tear;
- The tool has been abused, misused or improperly maintained;
- alterations have been made to the tool.

IN NO EVENT SHALL MAKITA BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FROM THE SALE OR USE OF THE PRODUCT. THIS DISCLAIMER APPLIES BOTH DURING AND AFTER THE TERM OF THIS WARRANTY.

MAKITA DISCLAIMS LIABILITY FOR ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF "MERCHANTABILITY" AND "FITNESS FOR A SPECIFIC PURPOSE," AFTER THE ONE-YEAR TERM OF THIS WARRANTY.

This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

884253 — 069

PRINTED IN JAPAN
2000 — 2 — N